بعض أسماء الذكور والإناث في الشعر العربي والأغاني  
-  
أسماء  
قال الحارث بن حلّزة  
آذنتنا ببينها أسماء - ربّ ثاو ملّ منه الثواء  
اذنتنا ببينها ثم ولت - ليت شعري متي يكون القاء  
-  
ميّ أو ميّة  
قال النابغة الذبيّاني  
يا دار ميّة بالعلياء فالسند - أقوت وطال عليها سالف الأبد  
-  
وقلت ميّ او ميّة لأنّ من عادة العرب حذف اخر حرف في المنادي  
وهو ما يسمي الترخيم  
كنداء الرسول صلي الله عليه وسلّم لأمنا عائشة ب ( يا عائش )  
-  
ويقول الشاعر  
ترخيما احذف اخر المنادي - كيا ( سعا ) فيمن دعا سعادا  
او كما تقول لصاحبك يا صاح بدلا من يا صاحبي  
وكذلك قال امرؤ القيس  
افاطم مهلا بعض ذاك التدلل  
-  
وقال كثيّر عزّة  
فقلت لها يا عزّ كل مصيبة - اذا وطنت يوما لها النفس ذلت  
-  
ولا يستخدم الترخيم في غير النداء  
ولذلك يصح ان تقول  
اطلع بقي يا احما  
وانزل بقي يا احما  
بينما من الخطا قول  
هنا حمو جابر واحما جابر الليلة تولع قرارنا صادر  
-  
ده جاي يهزر يا ماما  
اصبر بس - الهزار انا سايبه للاخر  
-  
فاطمة  
يقول امرؤ القيس  
أفاطم مهلا بعض ذاك التدلل - وإن كنت قد أزمعت صرمي فأجملي  
وان كنت قد ساءتك مني خليقة - فسلي ثيابي من ثيابك تنسل  
اغرك مني ان حبك قاتلي - وانك مهما تامري القلب يفعل  
وما ذرفت عيناك الا لتضربي - بسهميك في اعشار قلب مقتّل  
-  
عنيزة  
ويوم دخلت الخدر خدر عنيزة - فقالت لك الويلات انك مرجلي  
-  
ليلي  
لا اعتقد ان انثي حظيت بكثرة ذكر اسمها في الشعر اكثر من ليلي الا سلمي  
يقول مجنون ليلي  
أمرّ علي الديار ديار ليلي - اقبّل ذا الجدار وذا الجدار  
وما حب الديار شغلن قلبي - ولكن حب من سكن الديار  
-  
اذا الحجاج لم يقفوا بليلي - فلست اري لحجهم تماما  
تمام الحج ان تقف المطايا - بليلي ثم تقريها السلاما  
-  
وفي بعض الاغاني  
يا ليل يا ليلي يا ليل - يا عين يا ليلي يا عين  
-  
وايضا  
ماتت بمحراب عينيك ابتهالاتي - واستسلمت لرياح الياس راياتي  
جفت علي بابك الموصود ازمنتي - ليلي - وما اثمرت شيئا نداءاتي  
-  
عزّة  
خليليّ هذا ربع عزّة فاعقلا - قلوصيكما ثم ابكيا حيث حلّت  
ومسا ترابا كان قد مس جلدها - وظلا وبيتا حيث باتت وظلت  
ولا تيأسا ان يمحو الله عنكما - ذنوبا اذا صليتما حيث صلت  
-  
عبلة  
يقول عنترة  
يا دار عبلة بالجواء تكلّمي - وعمي صباحا دار عبلة واسلمي  
وكذلك وردت مرخمة فقال  
يا عبل كم من فارس خليته - في وسط رابية يعد حصاها  
-  
سلمي  
انا محيوك يا سلمي فحيينا - واذا سقيت كرام الناس فاسقينا  
-  
سليمي ( تصغير سلمي )  
سما لك شوق بعد ما كان اقصرا - وحلت سليمي بطن قوّ فعرعرا  
-  
بثن ( ترخيم بثنة )  
والبثنة هي المرأة الحسناء البضّة  
والبضّة يعني المربربة وما فيش داعي اقول اكتر من كده  
وبالطبع هي تختلف عن بطة - او بالطبع هي لا تختلف  
-  
تعالي نبع في العام يا بثن ديننا - بدنيا فانا قابلا سنتوب  
فقالت لعنا يا جميل نبيعه - واجالنا من دون ذاك قريب  
انتي جايه تتوبي هنا يا حاجة  
جميل هو جميل بثينة - ويمكن تضيفه لقائمة الاسماء الواردة في الشعر  
-  
ولست اري لهذا البيت شبيها الا  
تعالي اقلع لك عين وتقلعيلي عين ونعيش عور احنا الاتنين  
-  
بثينة ( تصغير بثنة ) - ويطلقها الناس علي القطة وهو خطأ  
لقد اورثت قلبي وكان مصححا - بثينة صدغا يوم طار رداؤها  
يا قليل الأدب  
-  
ولم ار أقل منه ادبا الا من قال  
يا دنيا ايه العمل ضلمة وليل داخل  
واللي بحبه ساكن في عطفة من داخل داخل  
انا ما ضناني ضنا - وخلي جسمي انا ناحل  
الا زنقة وسطي ف وسط الحبيب ف الباب وانا داخل  
-  
يا ماما ده جاي يهزر  
يا بنتي اصبري ده بيقول الهزار في الاخر  
-  
بثين ( ترخيم بثينة )  
تصغير وترخيم ودلع وهيا معناها بطة اساسا ومعناها بالغلط قطّة  
ايه الاسم ده يا جدعان  
-  
واول ما قاد المودة بيننا - بواد بغيض يا بثين سباب  
وقلت لها قولا فقالت بمثله - لكل كلام يا بثين جواب ؟!  
-  
كانوا بيردحوا لبعض لا مؤاخذة ويشتمها فترد الكلمة بكلمة  
فبيقول لها ما يصحّش كده - انتي لسانك ايه - عندك لكل شتيمة ردّ  
قالت له رد ايه يا رد الرد يا حيطة هد يا عصاية غلية ع الكوم مرمية  
باس يا بثينة بس - بس يا ختي انا اسف  
-  
مريم  
بالطبع هو اسم الانثي الوحيد المذكور في القرآن  
وكفاه  
-  
وورد في الشعر ايضا  
زانت بعودتك الحياة واصبحت - بعد الكآبة طلقة تترنّم  
حتّي الوجوه الشاحبات من الأسي - فرحت وصارت بالهنا تترنّم  
والليل حين رآك بين ربوعنا - سجدت كواكبه إليك تسلّم  
ويغار منك الغصن مريم أنت يا - غصنا بأسرار اللطافة ينعم  
يا وجه فاتنة الضحي يا فتنتي - بك مرحبا يا مريم  
-  
عمر  
قالت الكبري اتعرفن الفتي - قالت الوسطي نعم هذا عمر  
قالت الصغري وقد تيّمتها - قد عرفناه وهل يخفي القمر  
ده بيعاكس نفسه  
-  
المعلّي  
امرء القيس  
حجر ( بضمّ الحاء )  
تيم  
كأني اذ نزلت علي المعلّي - نزلت علي البواذخ من شمام  
فما ملك العراق علي المعلي - بمقتدر ولا ملك الشآم  
أقرّ حشا امرء القيس ابن حجر - بنو تيم مصابيح الظلام  
-  
عمرو  
هند  
بأيّ مشيئة عمرو بن هند - تطيع بنا الوشاة وتزدرينا  
-  
هند  
ليت هندا انجزتنا ما تعد - وشفت انفسنا مما تجد  
واستبدت مرة واحدة - انما العاجز من لا يستبد  
-  
قلت اهلا انتم بغيتنا - فتسمين فقالت انا هند  
-  
كلما قلت متي ميعادنا - ضحكت هند وقالت بعد غد  
بتصيع عليه - بتقول له معادنا يوم التلات بعد صلاة الجمعة  
او يوم القيامة العصر  
او كل النهارده - والفول غدا مجانا  
-  
سعاد  
بانت سعاد فقلبي اليوم متبول - متيم اثرها لم يفد مكبول  
-  
مستقيل وبدمع العين امضي - هذه الصفحات من عمري وامضي  
لم يعد صدر الحبيبة موطنا - لا ولا ارض الهوي المذبوح ارضي  
لم يعد يمكن ان ابقي هنا - فهنا يبكي علي بعضي بعضي  
سعاد - سعاد  
خبّري من عن هوانا سائل - ان هذا القلب محتاج لنبض  
انا ان غادرت دنيا حبنا - فالهوي عهد سيبقي دون نقض   
واذا حانت صلاة - فاجمعي - بعض دمعي - وتوضي  
غسل الدمع ذنوبي كلها - وروي ارض المحبين وارضي  
-  
ام أوفي  
قال زهير بن ابي سلمي  
أمن أمّ اوفي دمنة لم تكلم - بحومانة الدراج فالمتلثم  
-  
فلما عرفت الدار قلت لربعها - الا انعم صباحا ايها الربع واسلم  
-  
لبيد  
قال الامام الشافعي  
ولولا الشعر بالشعراء يذري - لكنت اليوم اشعر من لبيد  
ولبيد هو من اشعر الشعراء  
-  
عنتر ( ترخيم عنترة )  
يدعون عنتر والرماح كانها - اشطان بئر في لبان الادهم  
-  
ضمضم  
ولقد خشيت بان اموت ولم تدر - للحرب دائرة علي ابني ضمضم  
-  
عبيد  
اقفر من اهله عبيد - فليس يبدي ولا يعيد  
قالها الشاعر عبيد بن الابرص  
وكان قد قال قبلها  
اقفر من اهله ملحوب - فالقطبيات فالذنوب  
-  
كسري  
ساسان  
اهل العلوم لهم بالعلم منزلة - من دونها في الوري كسري وساسان  
-  
قيس  
تميم  
ابي الاسلام لا اب لي سواه - اذا افتخروا بقيس او تميم  
-  
صخر  
اعيني جودا ولا تجمدا - الا تبكيان لصخر الندي  
الا تبكيان الجميل الجرئ - الا تبكيان الفتي السيدا  
-  
محمد  
محمد سيد الكونين والثقلين والفريقين من عرب ومن عجم  
-  
الهي يحرسك م العين وتكبر ليا يا محمد  
بتغني لابنها  
-  
وكانت السيدة الشيماء اخت النبي رضي الله عنها من الرضاعة  
تحمله بين يديها وهو صغير وتنشد له قائلة  
يا ربّنا ابق لنا محمّدا  
حتي اراه يافعا وامردا  
ثم اراه سيدا مسودا  
واكبت اعاديه معا والحسدا  
واعطه عزا يدوم ابدا  
-  
احمد  
اطلع بقي يا احما - وانزل بقي يا احما  
بتغني لاحمد  
-  
مصطفي  
يا مصطفي يا مصطفي - انا بحبك يا مصطفي  
-  
بتغني لمصطفي - شكله بدأ في الهزار  
-  
عزيزة  
حلوة حلوة عزيزة - طعمة طعمة عزيزة  
بعيون سودة وضحكة لذيذة - حلوة عزيزة  
-  
ناعسة  
ياسين  
ويا ناعسة وخبريني يا بوي ع اللي قتل ياسين  
قتلوه السود عيونه يا بوي من فوق ضهر الهجين  
الهجين الجمل  
-  
آه يا ناعسة وخبريني يا بوي - اللي غربنا مين  
واللي توهنا مين - عنك طول السنين يا عين  
عنك طول السنين  
-  
حنين حنين حنين - انا دايبة فيك حنين - انا دايبة فيك حنين  
والغربة توهتني لكن ما غربتني عنك طول السنين  
-  
شايلاك في نن عيني يا عيني واللي بينك وبيني  
اشواق كل الاحبة  
وحنين المحرومين يا عين  
وحنين المحرومين  
آه يانا م الحنين  
-  
عرابي  
صغار في الذهاب وفي الاياب - هذا كل عمرك يا عرابي  
-  
بهية  
ويا بهية وخبريني مالهم بيكي اللايمين  
دي عيونك يا صبية بالحزن مليانين  
-  
وهيبة  
تحت الشجر يا وهيبة يا ما كلنا برتقان  
كحلة عينك يا وهيبة سارقة قلوب الجدعان  
-  
عدوية  
اسمك عدوية يا صبية ورموشك شط  
وانا طول عمري غريق ف الميه باتشال واتحط  
-  
كنزي  
يا كنزي وكل ما ليا - حياة قلبي ونور عيني جمال الدنيا في عنيا  
-  
ريم  
واقول لك ايه - اقول الله - يا ريم عيونك سحرها والله حاجة تانية  
-  
وريم هي تخفيف رئم  
والرئم ابن الغزال  
ومنه قول شوقي في نهج البردة  
ريم علي القاع بين البان والعلم - احل سفك دمي في الاشهر الحرم  
اي غزال صغير بالوادي بين الشجر والجبال من فرط جماله كاد يقتلني  
-  
وهنا يظهر اننا فعلا لسنا عربا  
فنحن ان سمعنا هذا البيت بدون ترجمة لن نفهمه  
-  
كقول عنترة  
فازورّ من وقع القنا بلبانه - وشكا اليّ بعبرة وتحمحم  
اي ان الحصان من كثرة الرماح المصوّبة اليه رفع صدره وشكي وبكي وصهل  
-  
ونهج البردة لشوقي هي معارضته لبردة الامام البوصيري الشهيرة  
التي قال فيها  
مولاي صلّ وسلّم دائما أبدا علي حبيبك خير الخلق كلهم  
محمد سيد الكونين والثقلين والفريقين من عرب ومن عجم  
-  
حسن  
كنت فين يا حسن وامّك بتدور عليك  
-  
نعيمة  
قالوا لنعيمة انسي حسن يا نعيمة - خدي ابن عمك طول وعرض وقيمة  
-  
عليوة  
اما نعيمة نعمين - خلي عليوة يكلمني  
-  
قمر  
يا خالة قمر - ياللي  
عجينك خمر - ياللي  
قومي قرّصيه - واساعدك فيه  
-  
علي عليوة  
حنّا  
علي عليوة ياللي  
ضرب الزمارة ياللي  
وضربها حربي ياللي  
نطت في قلبي ياللي  
قلبي رقاص ياللي  
في بلاد الناس ياللي  
والناس مجاريح ياللي  
علي حسب الريح ياللي  
والريح سكرانة ياللي  
لتبوح بامانة ياللي  
وامانة يا خلي ياللي  
لتبوح وتقول لي ياللي  
علي قصعة حنة ياللي  
في جنينة حنا ياللي  
حنا وزان ياللي  
عند السلطان ياللي  
سلطان هبوش هبوش هبوش  
ابو زمة فشوش  
شوش شوش شوش شوش  
كفاية كده احسن وصلنا للسلطان  
-  
حسونة  
حسونة ما ترد عليا - حسونة انا زيك غاوية  
والغاوي ينقط بطاقيته ويا ريتني ما دبت وحبيته  
-  
ذكي  
ذكي يا ذكي يا ذكي ذكي يا ذكي  
ده محسوب علينا من الفن يا جدعان  
-  
علي  
الاقي زيك فين يا علي - وانتا في العين دي والعين دي يا علي  
يا ناسيني يا علي - يا كاويني يا علي - علي عيني يا علي  
-  
ندا  
عشقك ندا فاق المدي يا فجر عمري اللي ابتدي يا ضي لعيوني اهتدي  
بحار انا من كام سنة في بحور عنيكي المزروعين بالسوسنة  
-  
نعمات  
سالت ايش الاسم قالوا البنات نعمات - ام صابعين رطاب ( رطب ) والباقي بلح امهات  
-  
بكيزة  
زغلول  
بابابا بكيزة - وزغلول زغلول زغلول  
-  
زغلول  
يا بلح زغلول - يا حليوة يا بلح  
هذا ان الانجليز منعوا المصريين من الغناء لسعد زغلول  
فقالوا هذه الاغنية  
وهي ما تحورت فيما بعد الي  
يا نجف بنور يا سيد العرسان - يا قمر ومنور ع الخلان  
-  
وكان الانجليز ايضا منعوا الغناء لابراهيم الورداني  
وهو اول من قام باغتتيال سياسي في مصر  
حيث اغتال نيروز غالي ابو بطرس غالي وجد يوسف غالي  
وحكم الانجليز عليه بالاعدام  
فغني المصريون له  
قولوا لعين الشمس ما تحماشي - لاحسن غزال البر صابح ماشي  
يعني هيتم اعدامه غدا  
وهي ما تحورت فيما بعد الي - لاحسن حبيب القلب صابح ماشي  
-  
عبد الله  
يا عبد الله يا خويا سماح - وسيبك م اللي عدا وراح  
-  
متولي  
جاي تايه ادوّر علي متوي لي  
وشعوري للعلم تولي  
واديني هاتكلم علي متولي  
-  
شفيقة  
قال له شفيقة اختك مشت  
وسابتني ولا اختشت  
وابوك عجّز عقله شت يا متولي  
-  
جلال  
قال اصبروا لما يروق بالي اديكم  
هتبكوا والدمع يبل ايديكم  
وازور سيدي جلال في بلاديكم  
-  
ابو زين  
يا ابو زين عندك في ضرب النار  
دي شبابيكك ف الدار بنار  
ده خد شريطة في ضرب النار متولي  
-  
بنار يعني بنور يعني بلور يعني قزاز يعني زجاج  
وقزاز محورة من زجاج  
زي يقيد النور محورة من يضئ النور  
وملعقة ومعلقة  
وفالنة وفانلة  
وعلي زنزاعانا وتوفيعال وليلة جامدة قوي سعاتك  
-  
جمال  
يا جمال يا مثال الوطنية - اجمل اعيادنا المصرية  
بنجاتك يوم المنشية - ردوا عليا ردوا عليا  
رد عليها يا حسين  
-  
ابو خالد  
ابو خالد ومعاه ابطالنا - ضحوا وصنعوا الثورة عشاننا  
باشتراكيتها ومبائدها وبمكاسبها سلموهالنا  
واحنا يا شعب عرفنا طريقنا وعرفنا ازاي نحمي حقوقنا  
احنا يا شعب - احنا يا شعب  
-  
احنا - ده احنا ولاد ...  
-  
يونس  
جاي من بلادي البعيدة - لا زاد ولا ميه  
وغربتي صاحبتي - بتحوم حواليا  
وتقولي بتحبيني - تحبي ايه فيا  
وده حب ايه ده اللي من غير اي حرية  
يونس